



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Речь Его Величества короля Непала Махендры Бир Бикрам Шах Дева .....	163
Пункт 15 повестки дня: Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности .....	165

**Председатель:** г-н Корнелиу МЭНЕСКУ  
(Румыния).

**Речь Его Величества короля Непала Махендры  
Бир Бикрам Шах Дева**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я имею удовольствие просить Его Величество короля Непала выступить в Генеральной Ассамблее.

2. Его Величество король МАХЕНДРА БИР БИКРАМ ШАХ ДЕВА (*говорит по-английски*): Искренне благодарю вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить на этой высокой Ассамблее, чьи неустанные поиски мира, несмотря на труднейшие препятствия,—главная надежда человечества. Я знаю, что ваша страна активно участвует в этих терпеливых поисках. Вы всеми силами старались исправить положение во всех случаях, когда это было возможно; вы старались сблизить Восток с Западом и содействовать взаимопониманию между странами. В связи с этим я хочу также выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю У Тану за его огромную работу на благо мира как в самой Организации, так и вне ее. Я хочу воспользоваться предоставленной мне возможностью и заявить о полной поддержке моей страной всех этих благородных усилий.

3. Лишь месяц назад министр иностранных дел Непала сделал в Ассамблее (1583-е заседание) заявление, в котором он подробно изложил нашу точку зрения по различным международным проблемам и по проблеме поддержания международного мира. Поэтому я ограничусь замечаниями более общего характера, которые тем не менее имеют для нас чрезвычайно важное значение.

4. Моя страна вступила в Организацию Объединенных Наций с такой же верой в ее организационную структуру, как и в ее Устав, с такой же верой в ее эффективность, как и в ее идеалы. Для столь небольшой страны, как моя, Организация Объединенных Наций олицетворяет собой и идеал, и реальность. Она удовлетворяет нас потому, что она помогает нам активно работать на благо мира и благосостояния всего человечества и в интересах установления большего единства; она удовлетворяет нас потому, что она обеспечивает нам моральные и материальные гарантии против посягательства и вмешательства со стороны других. Малая страна заинтересована в мире; такая

небольшая развивающаяся страна, как наша, которой приходится мобилизовать все свои людские и материальные ресурсы для развития, жизненно заинтересована в мире. Но хотя мы столь сильно заинтересованы в мире, мы не располагаем средствами, для того чтобы самостоятельно его поддерживать. По этой причине Организация Объединенных Наций имеет для нас более чем обычное значение: во-первых, она дает нам чувство коллективной безопасности от посягательства и вмешательства со стороны других, а во-вторых, она обеспечивает условия мира, столь необходимые для нашего развития. Короче говоря, мы пришли в Организацию Объединенных Наций с полным и безусловным доверием.

5. История говорит нам, что, несмотря на возмущения великих держав, малые страны будут существовать еще очень долго. Ни одному завоевателю еще не удалось подчинить себе весь мир; всегда находились небольшие страны, отказывавшиеся подчиниться его диктату и его воле. Нет никакого сомнения в том, что малые страны переживут и нынешний атомный век и что их останется больше, чем крупных стран. Если это так, то необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций, работая в сотрудничестве с великими державами, что, конечно, крайне важно, сделала все для того, чтобы малые страны и впредь питали к ней полное доверие.

6. А для того чтобы внушать такое всеобщее доверие, Организация Объединенных Наций должна серьезно работать в этом направлении и быть эффективным инструментом мира. Она не может быть таким эффективным инструментом, до тех пор пока все народы не будут иметь уверенности в том, что справедливость гарантируется всем странам, большим и малым, до тех пор пока все страны, большие и малые, не будут представлены в Организации и до тех пор пока все страны вообще, а великие державы в частности не будут готовы подчинить свои узконациональные интересы более важному делу всего человечества.

7. Главную угрозу международному миру в наше время представляет столкновение двух лагерей вооруженных до зубов сверхдержав. Хотя проводимая ими гонка вооружений по-прежнему вызывает у нас беспокойство—военные расходы возросли и в том, и в другом лагере,—все же в их политических позициях наблюдается значительное смягчение. Мы одобряем этот хотя и незначительный прогресс, но на пути к достижению подлинного согласия между ними этот прогресс достигается мучительно медленными темпами, а в Западной Азии и во Вьетнаме позиции Соединенных Штатов и Советского Союза опасно расходятся.

8. В деле всеобщего разоружения не было достигнуто никакого прогресса: хотя Договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия и представляет собой положительный шаг, его в

лучшем случае можно назвать недостаточным. Недавно имел место и другой положительный момент в том, что касается вопроса о нераспространении ядерного оружия, когда Соединенные Штаты и Советский Союз договорились о тексте проекта<sup>1</sup>. Мы приветствуем как это, так и другие позитивные мероприятия. Но значение такого небольшого достижения на пути к нераспространению ядерного оружия, как выработка согласованного проекта, было в значительной мере ослаблено дальнейшими событиями в обеих странах, а также в других странах, считавших, что в договоре недостаточно убедительно изложены соответствующие взаимные обязательства ядерных держав.

9. Однако взаимоотношения между Советским Союзом и Соединенными Штатами действительно улучшились. Ослабление напряженности между этими двумя странами должно было бы привести к повышению эффективности Организации Объединенных Наций. Но этого пока не произошло. Весьма сложная проблема Германии все еще не решена и до сих пор остается вне сферы Организации Объединенных Наций. Кризис во Вьетнаме, со всеми вытекающими из него трагическими последствиями, лишь поверхностно затронул сферу деятельности Организации Объединенных Наций, так как Генеральный секретарь — больше как человек, всеми силами души преданный миру, а не как официальное должностное лицо международной организации — приложил некоторые усилия к урегулированию вьетнамского вопроса. Мы обязались поддерживать эти усилия. Говорят, что хорошо иметь силу великана, но не надо пользоваться ею так, как великан. Я обращаюсь с призывом ко всем заинтересованным странам приложить все усилия и мобилизовать всю мудрость и дипломатический талант, с тем чтобы положить конец этой бессмысленной трагедии во Вьетнаме.

10. Единственным конфликтом, в котором Организация Объединенных Наций могла полностью проявить себя, был арабо-израильский конфликт, разразившийся в июне этого года. Организация Объединенных Наций действительно предприняла энергичные усилия, и военные действия были остановлены. Однако положение, как об этом свидетельствуют сообщения о человеческих жертвах за последнее время, все еще слишком неспокойное, преобладает дух несправедливости, насилия и агрессии. Пятая чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи открылась и закрылась, не придя ни к какому решению, если не считать вопроса об Иерусалиме; но даже и в этом случае резолюция Организации Объединенных Наций [2253 (ES-V)] безнаказанно игнорируется.

11. Подобного рода положение ведет к тому, что все теряют веру в Организацию Объединенных Наций как в эффективный инструмент мира, что порождает атмосферу депрессии. На великих державах это отражается не столь сильно, так как каждая из них создала собственную систему безопасности вне Организации Объединенных Наций. Но на тех из нас, кто пришел в Организацию Объединенных Наций с полным доверием, это неизбежно сказывается иначе. Я не хочу сказать, что с Организацией Объединенных Наций все

обстоит благополучно, за исключением позиций великих держав. Я даже не хочу сказать, что все было бы благополучно с азиатскими, африканскими и другими странами, если бы не было великих держав.

12. Мы живем в таком районе, где положение отличается чрезвычайной напряженностью из-за внутренних распри, подозрительности и недоверия, и не можем считать, что все обстоит благополучно. Мы также не считаем, что добрососедские отношения между другими странами, не считая сверхдержав, всегда были безупречными. Есть и там политическое давление, экономическое давление, а также давление торговых отношений. Суть дела заключается в том, что в развивающихся странах вообще, и в малых странах в частности, действуют различные факторы прямого и косвенного давления.

13. Мы убеждены в том, что давление сильнее всего именно там, где проходит грань между развитыми странами и все еще развивающимися странами. А именно там следует добиваться самого тесного взаимопонимания, именно там предстоит самая большая работа и самая трудная задача. Наша основная задача — уменьшить огромный разрыв между развитыми и развивающимися странами, заставив последние рациональным образом усвоить современные технологические процессы и новейшие методы и навыки производства. Задача эта стоит выше всех соображений, продиктованных странам их различными социальными системами. По этой причине экономическая программа в пользу мира, которую Организация Объединенных Наций осуществляет через посредство своих различных органов и учреждений, направлена на устранение чрезвычайно сильного давления именно на этом уровне. Кроме того, на первой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся в Женеве в 1964 году, основное внимание было уделено проблемам, возникающим в результате растущей диспропорции между этими двумя группами стран. Один и тот же подход применяется теперь и в Алжире, и в Дели. Хотя в общем мы согласны с этим подходом, мы все же хотели указать на то, что эта диспропорция между странами, находящимися на различных стадиях экономического развития, увеличилась не только на этом уровне, но и на всех других уровнях.

14. Развитые страны поняли, что менее развитые страны нуждаются в их помощи. Медленно, но все в большей степени развитые страны начинают понимать, что содействие развивающимся странам через посредство Организации Объединенных Наций — это пока наилучшая форма оказания помощи, и мы очень ценим это понимание. Но какой бы щедрой ни была международная помощь, она не устранил окончательно экономическое неравенство между развитыми и развивающимися странами. Радикальное решение заключается в том, чтобы создать условия, при которых взаимная торговля между предоставляющими помощь странами и странами, ее получающими, будет расширяться. Без таких условий, без понимания проблем торговли развивающихся стран цель международной помощи не будет достигнута. Такая небольшая страна, как Непал, не имеющая выхода к морю, гористая и к тому же расположенная между двумя самыми населенными странами мира, облада-

<sup>1</sup> Документы ENDC/192 и ENDC/193.

ющими огромными возможностями внутреннего сбыта, находится в особенно невыгодном положении в смысле возможностей торговли и развития. Если только мы не будем иметь соответствующие возможности товарообмена и транзита, мы не сможем развиваться даже внутри самой страны, не говоря уже о расширении нашей международной торговли. Нам кажется, что необходимо как можно быстрее и лучше понять это.

15. И в этом отношении — я повторяю — Организация Объединенных Наций будет служить эффективным инструментом мира только в том случае, если в ней будут представлены все страны, большие и малые. Поскольку в нашей внешней политике мы придерживаемся принципов неприсоединения и мирного сосуществования и стремимся поддерживать дружественные отношения со всеми странами, независимо от их социальных систем, мы твердо уверены в том, что членский состав Организации должен быть по возможности более представительным. Поэтому мы рады тому, что членский состав Организации Объединенных Наций расширяется с каждым годом благодаря приему новых членов, что является не только шагом в направлении универсальности, но также и подтверждением неиссякаемой веры рядового человека в мировую Организацию, и мы приветствуем это. Но мы опасаемся, что прогресс на пути к универсальности столкнулся с трудностями, что весьма неблагоприятно отразится на будущем Организации Объединенных Наций. Многие крупные страны мира, такие как Корея, Вьетнам и Германия, по той или иной причине все еще не являются членами Организации Объединенных Наций, но не потому, что они этого не хотят, а потому, что они представляют собой неразрешенные проблемы нашего времени. И это не все. Страна с самым большим населением в мире — Китай — все еще не представлена должным образом в Организации Объединенных Наций, несмотря на усилия, прилагающиеся в этом направлении многими странами на протяжении многих лет. Это положение необходимо исправить, чтобы восстановить справедливость по отношению к великому китайскому народу и повысить эффективность нашей международной Организации. Моя страна, Непал, полностью сознавая свою ответственность, предприняла энергичные усилия в целях установления равновесия.

16. Хотя доверие, которое мы питаем к Организации Объединенных Наций, не всегда полностью оправдывалось на деле и хотя многие малые страны начали искренне сомневаться в целесообразности Организации, наша вера в идеалы Организации Объединенных Наций остается непоколебимой. Организации Объединенных Наций удалось добиться среди всех стран мира единогласия в осуждении апартеида, колониализма, расизма и империализма. Эти явления еще не полностью искоренены, но общественное мнение всего человечества осуждает их. Те, кто упорно старается сохранить эти зловещие явления, пребывают в нравственном одиночестве, и Организация Объединенных Наций должна продолжать прилагать усилия в этом направлении. Ведь для Организации Объединенных Наций нет альтернативы. Что касается нас, то мы считаем, что единственной реальной альтернативой для Организации Объединенных Наций является еще бо-

лее мощная Организация Объединенных Наций. Понимая это, мы стараемся делать все возможное, чтобы выполнить все наши обязательства в отношении Организации. Мы стараемся не только придерживаться принципов Устава, но и выполнять все наши финансовые обязательства, что необходимо для деятельности Организации, в том числе в плане осуществления операций по поддержанию мира. Будем же все вместе дружно работать во имя благородного дела мира, прогресса и братства, которые эта великая Организация столь красноречиво символизирует. Этот путь в самых возвышенных выражениях указал нам Будда еще две с половиной тысячи лет назад. От имени моей страны я обязуюсь поддерживать и направлять усилия на осуществление этой цели. Подтверждая это обязательство, разрешите мне предостеречь вас в этой Ассамблее и напомнить о том, что всеобщий мир не может быть достигнут, до тех пор пока полностью не прекратятся вмешательства и посягательства, пока не будут сокращены военные расходы и пока финансовые средства не будут направлены на развитие, пока развитые страны не начнут искренне и бескорыстно помогать развивающимся странам в их стремлении достичь мира и процветания.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю Его Величество короля Непала за только что сделанное им важное заявление.

#### ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Вторым пунктом повестки дня нашего заседания является избрание пяти непостоянных членов Совета Безопасности для замены тех непостоянных членов Совета, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1967 года. Выбывающими пятью членами Совета являются: Аргентина, Болгария, Мали, Нигерия и Япония. Эти пять стран переизбираться не будут.

19. Помимо пяти постоянных членов, в состав Совета Безопасности в 1968 году войдут Бразилия, Дания, Индия, Канада и Эфиопия, которые были избраны на двадцать первой сессии сроком на два года. Поэтому эти пять государств также не могут быть переизбраны.

20. В числе пяти непостоянных членов, остающихся в составе Совета в 1968 году, два принадлежат к группе африканских и азиатских государств, один — к группе латиноамериканских государств и два — к группе государств Западной Европы и группе других государств. В соответствии с пунктом 3 резолюции 1991 А (XVIII) от 17 декабря 1963 года состав подлежащих переизбранию непостоянных членов должен быть следующим: три — от государств Африки и Азии, один — от государств Восточной Европы и один — от государств Латинской Америки.

21. Таким образом, насколько я понимаю, из трех мест, подлежащих заполнению государствами Африки и Азии, два будут предоставлены государствам Африки и третье место — одному из государств Азии.

22. В соответствии с правилом 94 правил процедуры выборы производятся путем тайного голосования и имена кандидатов не объявляются.

23. Я прошу членов Ассамблеи пользоваться только теми бюллетенями, которые им будут розданы, и написать на них названия пяти государств-членов, за которых они желают голосовать. Повторяю, на бюллетенях не должны значиться ни названия пяти постоянных государств-членов, ни названия пяти выбывающих непостоянных членов, ни названия тех пяти стран, которые будут состоять в Совете Безопасности в качестве непостоянных членов в 1968 году.

По приглашению Председателя г-жа Девер (Бельгия) и г-н Греков (Белорусская ССР) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я предлагаю прервать заседание на двадцать минут для подсчета голосов.

Заседание прерывается в 15 час. 55 мин. и возобновляется в 16 час. 35 мин.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	118
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	118
Число воздержавшихся:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	118
Требуемое большинство голосов:	79
Число полученных голосов:	

Пакистан .....	118
Сенегал .....	110
Ажир .....	108
Венгрия .....	105
Парагвай .....	101
Румыния .....	3
Албания .....	2
Тунис .....	2
Уругвай .....	2
Чили .....	1
Кипр .....	1
Конго (Браззавиль) .....	1
Конго (Демократическая Республика) .....	1
Куба .....	1
Дагомея .....	1
Эквадор .....	1
Малагасийская Республика .....	1
Малави .....	1
Марокко .....	1
Перу .....	1
Югославия .....	1

Алжир, Венгрия, Пакистан, Парагвай и Сенегал, как получившие требуемое большинство голосов, избираются непостоянными членами Совета Безопасности.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Алжир, Венгрия, Пакистан, Парагвай и Сенегал избраны непостоянными членами Совета Безопасности на двухлетний период начиная с 1 января 1968 года. Я поздравляю только что избранных членов Совета Безопасности.

27. Кроме того, я благодарю счетчиков голосов, любезно предоставивших свои услуги.

Заседание закрывается в 16 час. 40 мин.